

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

4 JUNI 1998

WETSONTWERP

**houdende budgettaire en
diverse bepalingen (**)**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voorliggend wetsontwerp beoogt een aantal maatregelen waartoe door de regering is beslist bij zowel de initiële begroting als de begrotingscontrole 1998, uit te voeren.

TITEL II

Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK 1

Federaal Agentschap voor nucleaire controle

De bepalingen vervat in dit hoofdstuk vullen de wet aan van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle.

Het Agentschap zal de taken overnemen van enkele bestaande overheidsdiensten, waaronder de twee diensten explicet vermeld in artikel 31, tweede lid,

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

4 JUIN 1998

PROJET DE LOI

**portant des dispositions budgétaires
et diverses (**)**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à exécuter un certain nombre de mesures prises par le gouvernement tant lors du budget initial que lors du contrôle budgétaire 1998.

TITRE II

De l'Intérieur

CHAPITRE 1^{er}

Agence fédérale de contrôle nucléaire

Les dispositions reprises dans le présent chapitre complètent la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.

L'Agence reprendra les tâches des quelques services publics existants, mentionnés explicitement à l'article 31, alinéa 2, de la loi du 15 avril 1994 : le

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

(**) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

van de wet van 15 april 1994 : de Dienst Bescherming tegen Ioniserende Stralingen van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de Dienst voor de Technische Veiligheid van de Kerninstallaties van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. De aanvullende wetsbepaling beoogt de overdracht naar het Agentschap van alle activa (bezittingen, archieven) en passiva (lopende contractuele verbintenissen) van deze twee diensten, in zoverre zij gefinancierd werden aan de hand van de vergoedingen waarvan sprake in artikel 31.

De eigendomsoverdracht van de bezittingen (bijvoorbeeld het automatisch meetnet TELERAD) wordt afhankelijk gesteld van een in ministerraad overlegd besluit, dat tevens de datum van inwerkting-treding van dit hoofdstuk zal bepalen, conform artikel 54 van de wet.

Naast de twee hierboven vermelde diensten, zal het Agentschap ook sommige bevoegdheden overnemen van andere Rijks- en provinciale diensten. Het Agentschap bekomt het recht om de archieven van deze diensten op te vragen, voor zover deze betrekking hebben op de nucleaire bevoegdheden.

Het gaat om de volgende diensten en bevoegdheden :

- de bevoegdheid tot begeleiding van de internationale inspecteurs, krachtens de artikelen 14 en 51 van de wet van 15 april 1994, momenteel uitgeoefend door de Dienst Veiligheid inzake Kernenergie van het ministerie van Justitie;

- de bevoegdheid tot het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning voor sommige nucleaire inrichtingen (ingedeed in de zogenoamde klassen II en III), krachtens artikel 16 van vooroemde wet, momenteel uitgeoefend door de provinciale bestendige deputaties.

De wet van 15 april 1994 bevat, zoals de Raad van State trouwens opgemerkt heeft, geen enkele bepaling die de Koning machtigt om nadere regels vast te stellen omtrent de samenstelling of de werking van bestuurs- of adviesorganen van het Agentschap. Artikel 3 van het onderhavig ontwerp wil deze lacune corrigeren.

HOOFDSTUK 2

Veiligheidscontracten

In het kader van het Meerjarenplan Justitie en Veiligheid van 7 oktober 1997 werd beslist de uitgaven van het « Veiligheidsfonds », ingeschreven op een specifiek begrotingsartikel van de begroting van de Rijksdienst voor sociale zekerheid voor de plaatse-lijke en provinciale overhedsdiensten, van het begrotingsjaar 1998 vast te stellen op 3 750 miljoen frank.

Vermits de in 1998 te storten BTW-ontvangsten ten belope van 3 miljard frank en de overgedragen saldi van de vorige jaren ontoereikend zullen zijn om die uitgaven volledig te dekken is het noodzakelijk

Service de Protection contre les radiations ionisantes du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et le Service de Sécurité technique des installations nucléaires du ministère de l'Emploi et du Travail. La disposition complémentaire vise le transfert à l'Agence de tous les actifs (possessions, archives) et passifs (engagements contractuels courants) de ces deux services, pour autant qu'ils étaient financés moyennant les redevances mentionnées à l'article 31.

Le transfert de la propriété des possessions (par exemple le réseau de mesure automatique TELE-RAD) est subordonnée à un arrêté royal délibéré en conseil des ministres, qui fixera également la date d'entrée en vigueur du présent chapitre, conformément à l'article 54 de la loi.

Outre les deux services mentionnées ci-dessus, l'Agence reprendra également certaines compétences d'autres services fédéraux et provinciaux. L'Agence obtient le droit de demander le transfert des archives de ces services pour autant que celles-ci concernent les compétences nucléaires.

Il s'agit ici des services et compétences suivants :

- la compétence d'accompagnement des inspecteurs internationaux, en vertu des articles 14 et 51 de la loi du 15 avril 1994, actuellement exercée par le Service de Sécurité en matière de l'Energie nucléaire du ministère de la Justice;

- la compétence d'accorder l'autorisation de construction et d'exploitation pour certaines installations nucléaires (réparties dans lesdites classes II et III), en vertu de l'article 16 de la loi précitée, actuellement exercée par les députations permanentes provinciales.

La loi du 15 avril 1994 ne contient, par ailleurs comme le Conseil d'Etat l'avait remarqué, aucune disposition qui autorise le Roi à fixer des règles plus détaillées relatives à la composition ou au fonctionnement des organes administratifs et consultatifs de l'Agence. L'article 3 du présent projet vise à corriger cette lacune.

CHAPITRE 2

Contrats de sécurité

Dans le cadre du Plan pluriannuel Justice et Sécurité du 7 octobre 1997, il a été décidé de fixer les dépenses du « Fonds de sécurité » de l'année budgétaire 1998, inscrites à un article budgétaire spécifique du budget de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, à 3 750 millions de francs.

Etant donné que les recettes de TVA à verser en 1998 d'un montant de 3 milliards de francs et les soldes transférés des années précédentes seront insuffisants afin de couvrir complètement ces dépen-

het bedrag van het specifiek begrotingsartikel te verhogen met een totaalbedrag van 350 miljoen frank.

TITEL III

Budgettaire bepalingen

HOOFDSTUK I

Voorafname van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid

De voorafname op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid van 2,5 miljard frank ten voordele van de Schatkist als compensatie voor de BTW-verlaging voor de bouwsector sloeg enkel op de jaren 1996 en 1997. Deze voorafname vervalt nu en de volledige opbrengst van de bijzondere bijdrage zal nu aan de werknemersregeling gestort worden.

HOOFDSTUK 2

Buitengewone bijdrage ten laste van de elektriciteitsproducenten

In het kader van de begrotingscontrole 1998 werd beslist de buitengewone bijdrage ten laste van de elektriciteitsproducenten met één jaar te verlengen.

De opbrengst van deze bijdrage zal toegewezen worden aan de Rijksmiddelenbegroting.

HOOFDSTUK 3

Consolidatie van de financiële activa van de overheid

Alvorens een sociale zekerheidsinstelling van privaat recht toe te voegen aan de lijst van artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 juli 1997 zal een voorafgaandelijke raadpleging van de Nationale Arbeidsraad het mogelijk maken het advies van de sociale partners hieromtrent in te winnen.

ses, il est nécessaire d'augmenter le montant de l'article budgétaire spécifique d'un montant total de 350 millions de francs.

TITRE III

Dispositions budgétaires

CHAPITRE 1^{er}

Prélèvement sur la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale

Le prélèvement sur les recettes de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale d'un montant de 2,5 milliards de francs en faveur du Trésor comme compensation de la diminution de la TVA pour le secteur de construction, n'avait trait qu'aux années 1996 et 1997. Or, ce prélèvement tombe et les recettes complètes de la cotisation spéciale seront versées au régime des travailleurs.

CHAPITRE 2

Contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité

Dans le cadre du contrôle budgétaire 1998, il a été décidé de prolonger la contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité pour un an.

Le montant de cette cotisation sera affecté au budget des Voies et Moyens.

CHAPITRE 3

Consolidation des actifs financiers des administrations publics

Avant d'ajouter un organisme de sécurité sociale de droit privé à la liste de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 15 juillet 1997, une consultation préalable du Conseil National du Travail permettra de recevoir l'avis des partenaires sociaux à ce sujet.

TITEL IV

Verkeer en Infrastructuur

HOOFDSTUK 1

Rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal

Artikel 10 wil de termijn die artikel 8, § 2, van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal, voorziet voor de bekraftiging van de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van voornoemde wet, verlengen met drie maanden.

HOOFDSTUK 2

Bedrijfsbeëindigingspremie voor de zelfstandige binnenschippers bij het verlaten van het beroep

Artikel 11 geeft aan de Koning de wettelijke basis om een toelage toe te kennen aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de uitbetaling van een bedrijfsbeëindigingspremie aan sommige zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten. Deze bedrijfsbeëindigingspremie is één van de begeleidingsmaatregelen die de regering heeft genomen in het kader van de liberalisering van de binnenvaart. Deze premie geeft de mogelijkheid aan sommige zelfstandige binnenschippers om vroegtijdig het beroep te verlaten.

Zullen in aanmerking komen voor deze premie, de Belgische binnenschippers of binnenschippers die onderdaan zijn van één van de lidstaten van de Europese Unie die aan al de volgende voorwaarden voldoen :

- tussen de 58 en 65 jaar zijn;
- onderworpen zijn aan het sociaal statuut van zelfstandigen en in regel zijn met de bijdragen aan de sociale verzekerkas;
- minstens 50 % eigenaar zijn van een schip;
- en er zich toe verbinen alle beroepsactiviteiten stop te zetten.

Het bedrag van de premie zal in verhouding staan tot de gezinssituatie van de betrokkenen. Er zal eveneens rekening gehouden worden met eventuele andere inkomsten (uit onroerend goed of uit vermogen). De aanvragen tot het bekomen van de bedrijfsbeëindigingspremie worden ingediend bij de Dienst voor de Regeling van de Binnenvaart. Deze Dienst wordt belast met de volledige administratieve afhandeling van de aanvragen. De werkingskosten van de Dienst voor de uitvoering van deze opdracht worden gedragen door de Federale Staat.

TITRE IV

*Transports et Infrastructure*CHAPITRE 1^{er}**Rationalisation de la Gestion de l'aéroport de Bruxelles-National**

L'article 10 vise à prolonger de trois mois le délai que prévoit l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, pour la confirmation des arrêtés royaux pris en application de ladite loi.

CHAPITRE 2

Prime de cessation d'entreprise à des bateliers indépendants qui quittent la profession

L'article 11 donne la base légale au Roi pour octroyer une subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du paiement d'une prime de cessation d'entreprise. Cette prime de cessation d'entreprise est une des mesures d'accompagnement prises par la gouvernement dans le cadre de la libéralisation de la navigation intérieure. Cette prime donne à certains bateliers indépendants la possibilité de quitter la profession.

Pourront prétendre à cette prime, les bateliers indépendants de nationalité belge ou ressortissant d'un des Etats membres de l'Union européenne remplies toutes les conditions suivantes, à savoir :

- être âgé entre 58 et 65 ans;
- être assujetti au statut social belge des travailleurs indépendants et qui sont en règle de cotisations auprès d'une caisse d'assurances sociales;
- être propriétaire pour au moins 50 % d'un bateau;
- s'engager à cesser toute activité professionnelle.

Le montant de cette prime sera en fonction de la situation familiale de la personne concernée. Il sera également tenu compte des autres revenus éventuels (immobiliers et/ou mobiliers). Les demandes pour l'obtention de la prime de cessation d'entreprise sont introduites auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure. Cet Office est chargé de la totalité du traitement administratif des demandes. Les frais de fonctionnement de cet Office pour l'exécution de cette mission sont supportés par l'Etat fédéral.

TITEL V*Boekhoudkundige en financiële bepalingen***HOOFDSTUK 1****Globaal Beheer van de sociale zekerheid****Afdeling 1***Leningsmachtigingen*

Aangezien de RSZ-Globaal Beheer de leningen aangaat, waarvan de opbrengst gaat naar het Globaal Beheer, wordt aan de bevoegdheid van de betrokken instellingen om leningen aan te gaan met betrekking tot de takken van het Globaal Beheer, een einde gemaakt.

Artikel 18 bepaalt, om het financieel evenwicht van het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten te verbeteren, dat vanaf 1 januari 1998, de terugbetaling van de leningen toegekend krachtens artikel 3, § 1, a), van het koninklijk besluit van 25 september 1974 moet gebeuren aan vermeld Fonds en niet meer aan het reservefonds van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Eveneens om het financieel evenwicht van het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten te verbeteren wordt in artikel 19 bepaald dat dit Fonds het saldo van de overdracht van 650 miljoen frank, dat niet werd gebruikt voor de reële uitgaven voor 1997, niet terug moet storten naar het reservefonds van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Afdeling 2*Heffing op de omzet van sommige farmaceutische producten*

De gecoördineerde wet van 14 juli 1991 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen bepaalt in Titel IX de financiering van de verplichte verzekering. Artikel 191 van Titel IX van voormelde gecoördineerde wet geeft een opsomming van de verzekeringsinkomsten.

Eén van deze inkomsten is de heffing op de omzet van de farmaceutische firma's zoals bepaald in artikel 191, 15°, van de gecoördineerde wet.

Artikel 133 van de programmawet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen vervangt dit artikel 191, 15°.

Artikel 133 van de voormelde programmawet bepaalt onder meer een heffing van 4 % ten laste van de farmaceutische firma's op de omzet die is verwezenlijkt in 1997 op de Belgische markt van de geneesmiddelen die zijn ingeschreven op de lijsten die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 2 september

TITRE V*Dispositions comptables et financières***CHAPITRE 1^{er}****Gestion globale de la sécurité sociale****Section 1^{re}***Autorisations d'emprunts*

Etant donné que l'ONSS-Gestion globale contracte les emprunts, dont le produit est destiné à la Gestion globale, un terme est mis à la compétence des institutions concernées de contracter des emprunts relatifs aux secteurs de la Gestion globale.

L'article 18 dispose, en vue d'améliorer l'équilibre financier du Fonds d'équipements et de services collectifs, qu'à partir du 1^{er} janvier 1998, le remboursement des prêts accordés au vertu de l'article 3, § 1^{er}, a), de l'arrêté royal du 25 septembre 1974 doit se faire audit Fonds et non plus au Fonds de réserves de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Egalement en vue d'améliorer l'équilibre financier du Fonds d'équipements et de services collectifs, l'article 19 dispose que ledit Fonds ne doit pas rembourser le solde du transfert de 650 millions de francs, qui n'est pas utilisé pour les dépenses réelles pour 1997, au Fonds de réserves de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Section 2*Cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques*

La loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités prévoit au Titre IX le financement de l'assurance obligatoire. L'article 191 du Titre IX de ladite loi coordonnée énumère les ressources de l'assurance.

Une de ces ressources est la cotisation sur le chiffre d'affaires des firmes pharmaceutiques, comme définie dans l'article 191, 15°, de loi coordonnée.

L'article 133 de la loi-programme du 22 février 1998 portant des dispositions sociales remplace cet article 191, 15°.

L'article 133 de ladite loi-programme prévoit entre autres une cotisation de 4 % à charge des firmes pharmaceutiques sur le chiffre d'affaires qui a été réalisé en 1997 sur le marché belge des médicaments inscrits sur les listes qui sont jointes à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans les

1980 tot bepaling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoet komt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen en gelijkgestelde producten.

Deze omzet diende door de farmaceutische firma's vóór 1 februari 1998 aan het RIZIV te worden aangegeven, aangetekend, op basis van de prijs buitenbedrijf of buiten-importeur en opgesplitst per publiekverpakking of, bij ontstentenis daarvan, per stukverpakking.

De heffing diende vóór 1 maart 1998 op rekening van het RIZIV gestort te zijn.

Gelet op de publicatiedatum in het *Belgisch Staatsblad*, namelijk 3 maart 1998, is het *de facto*, zowel voor de farmaceutische firma's als voor de administratie van het RIZIV, onmogelijk zich aan deze vervaldata te houden.

Er wordt voorzien dat de aangifte dient te gebeuren vóór 1 september 1998 en de betaling vóór 1 oktober 1998.

Afdeling 3

*Sector ZIV gezondheidszorgen —
Tranfertregeling van het sociaal statuut
der zelfstandigen naar de
algemene regeling der werknemers*

Artikel 23 voegt een § 4 toe aan artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen. In die paragraaf wordt de waarde van het bedrag A bepaald voor de berekening van de in dat artikel bedoelde overdracht voor het jaar 1998.

HOOFDSTUK 2

Diverse bepalingen

Afdeling 1

*Aanpassing wettelijk maximaal bedrag
sociale Maribel*

De Regering heeft beslist om een aantal maatregeLEN te nemen om de werkgelegenheid in de *social profit*-sector fundamenteel te verhogen. Naast het nemen van specifieke maatregelen voor de federale sectoren, die worden aangevuld door maatregelen van de verschillende regionale overheden voor hun sectoren, heeft de Regering beslist de sociale Maribel uit te breiden tot de gehele non-profit sector en het bedrag te verhogen tot 26 000 frank op 1 juli 1998 en tot 39 000 frank op 1 juli 1999.

Vermits het bedrag van 39 000 frank per jaar overeenstemt met een bedrag van 9 750 frank per kwartaal, dient het huidig wettelijke maximale be-

quelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques et produits assimilés.

Ce chiffre devait être déclaré à l'INAMI, par recommandé, par les firmes pharmaceutiques avant le 1^{er} février 1998, sur la base du prix ex-usine ou ex-importateur et ventilé par conditionnement public ou, à défaut, par pièce.

La cotisation devait être versée au compte de l'INAMI avant le 1^{er} mars 1998.

Vu la date de publication au *Moniteur belge*, soit le 3 mars 1998, il a été, *de facto*, impossible tant pour les firmes pharmaceutiques que pour l'administration de l'INAMI de respecter cette échéance.

Il est prévu de transmettre la déclaration avant le 1^{er} septembre 1998 et d'effectuer la paiement avant le 1^{er} octobre 1998.

Section 3

*Secteur AMI soins de santé — Règlement
de transfert du statut social des travailleurs
indépendants vers le régime général
des travailleurs salariés*

L'article 23 ajoute un § 4 à l'article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut des travailleurs indépendants. Dans ce paragraphe, la valeur du montant A est fixée pour le calcul du transfert visé à cet article, pour l'année 1998.

CHAPITRE 2

Dispositions diverses

Section 1^{re}

*Adaptation du montant légal maximum
du Maribel social*

Le Gouvernement a décidé de prendre une série de mesures afin d'accroître sensiblement l'emploi dans le secteur non-marchand. En plus de prendre des mesures spécifiques pour les secteurs fédéraux qui sont complétées par des mesures des différentes autorités régionales pour leurs secteurs, le Gouvernement a décidé d'élargir le Maribel social à l'ensemble du secteur non-marchand et d'augmenter le montant à 26 000 francs à partir du 1^{er} juillet 1998 et à 39 000 francs à partir du 1^{er} juillet 1999.

Comme le montant de 39 000 francs par an correspond au montant du 9 750 francs par trimestre, le montant légal maximum actuel du Maribel social de

drag van de sociale Maribel van 9 300 frank te worden verhoogd tot 9 750 frank.

Afdeling 2

Herverdeling van de arbeid in de openbare sector

Artikel 26 herstelt de discontinuitéit die ontstaan was in de toepassing van arbeidsherverdelende maatregelen in de openbare sector ingevolge de laat-tijdige bekendmaking van de wet van 3 december 1997 tot wijziging van de wet van 10 april 1995 betreffende herverdeling van de arbeid in de openbare sector. Inderdaad, de arbeidsherverdelende maatregelen vervat in de wet van 10 april 1995 hielden op te bestaan met ingang van 1 januari 1998. De wet van 3 december 1997 beoogde onder meer de toepassing van die maatregelen te verlengen tot 31 december 1999. Doordat de wet van 3 december 1997, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1997, evenwel geen datum van inwerkingtreding bevat, was er een juridische leemte van enkele dagen ontstaan.

9 300 francs doit être augmenté pour atteindre 9 750 francs.

Section 2

Redistribution du travail dans le secteur public

L'article 26 corrige la discontinuité provoquée dans le cadre de l'application des mesures de redistribution du travail dans le secteur public par la publication tardive de la loi du 3 décembre 1997 modifiant la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public. En effet, les mesures de redistribution du travail dans le secteur public, contenues dans la loi du 10 avril 1995 cessaient d'être en application à partir du 1^{er} janvier 1998. La loi du 3 décembre 1997 visait entre autres à prolonger l'application de ces mesures jusqu'au 31 décembre 1999. Etant donné que la loi du 3 décembre 1997, telle que publiée dans le *Moniteur belge* du 30 décembre 1997, ne contient pas de date d'entrée en vigueur, il y avait un vide juridique pendant quelques jours.

HOOFDSTUK 3

Tewerkstelling en Arbeid

Afdeling 1

Nadere bepaling van de opdrachten van het Tewerkstellingsfonds

Deze afdeling heeft tot doel de mogelijkheden tot tussenkomst van het Tewerkstellingsfonds uit te breiden naar acties ter bevordering en omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en de cofinanciering van deze tussenkomst door de Europese Gemeenschap mogelijk te maken via het Europees Sociaal Fonds.

De bevordering en de omkadering van het « industrieel » leerlingwezen maakt het voorwerp uit van een door het Europees Sociaal Fonds goedgekeurd project onder n° 943001B3-1998.

Artikel 27 past de bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen gevoegde tabel aan, aan de nieuwe taak van het Tewerkstellingsfonds.

De artikelen 28 en 29 verduidelijken en heromschrijven de taken van het Tewerkstellingsfonds inzake leerlingwezen van beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.

CHAPITRE 3

Emploi et Travail

Section 1^{re}

Précision des missions du Fonds pour l'Emploi

La présente section a pour objectif d'étendre les possibilités d'intervention du Fonds pour l'Emploi à des actions de promotion et d'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés et de permettre le cofinancement de cette intervention par les Communautés européennes via le Fonds social européen.

La promotion et l'encadrement de l'apprentissage « industriel » fait l'objet d'un projet approuvé par le Fonds social européen sous le n° 943001B3-1998.

L'article 27 adapte le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires à la nouvelle mission du Fonds pour l'Emploi.

Les articles 28 et 29 précisent et redéfinissent les missions du Fonds pour l'Emploi en matière d'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés.

Afdeling 2*Overdracht van de PWA-reserves voor 1997 en 1998*

Om bij te dragen tot de vrijwaring van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid voor werk nemers in het raam van het globaal beheer, wordt van de reserves van het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen in 1997 500 mil joen frank en in 1998 200 miljoen frank aangewend voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven.

TITEL VI*Regie der gebouwen*

Deze Titel laat de Regie der gebouwen in uitzonderlijke gevallen toe de mogelijkheid te verruimen voor het ter beschikking stellen van gebouwen die onder haar beheer vallen.

Door de beperking van de machtiging aan de Koning in de tekst van de wet zelf tot die uitzonderlijke gevallen, wordt aan de opmerkingen van de Raad van State tegemoet gekomen. In dezelfde zin werd ook in de wet ingeschreven dat deze koninklijke besluiten bekrachtigd dienen te worden binnen de termijn van negen maanden na hun inwerkingtreding.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBCA

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Ph. MAYSTADT

Section 2*Transfert des réserves-ALE pour les années 1997 et 1998*

Afin de contribuer à la préservation de l'équilibre financier de la sécurité sociale pour les travailleurs dans le cadre de la gestion globale, un montant de 500 millions de francs pour l'exercice 1997 et un montant de 200 millions de francs pour l'exercice 1998 est affecté au financement des dépenses de chômage sur la base des réserves du régime des Agences Locales pour l'Emploi.

TITRE VI*Régie des bâtiments*

Le présent Titre permet, dans des cas exceptionnels, à la Régie des bâtiments d'élargir la possibilité de la mise à disposition de bâtiments relevant de sa gestion.

Par la restriction de l'habilitation au Roi dans la loi-même au cas exceptionnels, il est tenu compte des remarques du Conseil d'Etat. Dans le même sens, il est inscrit dans la loi que ces arrêtés royaux doivent être confirmés dans un délai de neuf mois après leur entrée en vigueur.

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBCA

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

*De Minister van Landbouw en de Kleine en
Middelgrote Ondernemingen,*

K. PINXTEN

*Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et
Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,

M. DAERDEN

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

*De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,*

J. PEETERS

*Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,*

J. PEETERS

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende budgettaire
en diverse bepalingen**

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK 1

**Federaal Agentschap voor nucleaire controle —
Overdracht van rechten en verplichtingen**

Art. 2

In artikel 31 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, wordt na het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Onverminderd de bepalingen van artikel 45, § 1, neemt het Agentschap alle rechten en verplichtingen over, die werden aangegaan door de Staat krachtens artikel 3bis, § 1, 1°, van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de gevaren voortspruitend uit ioniserende stralingen. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de eigendomsoverdracht van de bezittingen van deze diensten. De archieven van de federale en provinciale diensten waarvan de bevoegdheden overgedragen worden aan het Agentschap komen toe aan het Agentschap. ».

Art. 3

Artikel 35 van vooroemde wet wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, nadere regels bepalen omtrent de samenstelling en de werking van de bestuurs- en adviesorganen van het Agentschap. ».

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-projet de loi portant des dispositions
budgétaires et diverses**

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

De l'Intérieur

CHAPITRE 1^{er}

**Agence fédérale de contrôle nucléaire — Cession
des droits et obligations**

Art. 2

A l'article 31 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, un alinéa nouveau est inséré après l'alinéa 3, rédigé comme suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 45, § 1^{er}, l'Agence reprend tous les droits et obligations contractés par l'Etat en vertu de l'article 3bis, § 1^{er}, 1°, de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de transfert de la propriété des possessions de ces services. Les archives des services fédéraux et provinciaux dont les compétences sont transférées à l'Agence reviennent à l'Agence. ».

Art. 3

L'article 35 de la loi précitée est complété par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, préciser des règles plus détaillées relatives à la composition et le fonctionnement des organes d'administration et d'avis de l'Agence. ».

HOOFDSTUK 2

Veiligheidscontracten

Art. 4

In artikel 1, § 2*quater*, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij artikel 70 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, worden de woorden « 3 000 miljoen frank per jaar » vervangen door de woorden « 3 350 miljoen frank per jaar met ingang van 1 januari 1998 ».

Art. 5

In artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, vervangen bij de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, worden in § 2, eerste lid, de woorden « 3 000 miljoen » vervangen door de woorden « met ingang van 1 januari 1998, 3 350 miljoen frank per jaar ».

TITEL III

Budgettaire bepalingen

HOOFDSTUK 1

Voorafname van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid

Art. 6

In artikel 110, § 1, tweede lid, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, en artikel 16 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende maatregelen met het oog op de uitbouw van het globaal beheer van de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 9 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, worden de woorden « na voorafname van 2 500 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting » geschrapt.

HOOFDSTUK 2

Buitengewone bijdrage ten laste van elektriciteitsproducenten

Art. 7

§ 1. Voor het aanslagjaar 1999 zijn de elektriciteitsproducenten, bedoeld in artikel 34 van de wet van 28 december 1990 houdende fiscale en financiële bepalingen, gewij-

CHAPITRE 2

Contrats de sécurité

Art. 4

A l'article 1^{er}, § 2*quater*, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, inséré par l'article 70 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, les mots « 3 000 millions de francs par an » sont remplacés par les mots « 3 350 millions de francs par an à partir du 1^{er} janvier 1998 ».

Art. 5

A l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, les mots « 3 000 millions » au § 2, alinéa 1^{er}, sont remplacés par les mots « à partir du 1^{er} janvier 1998, 3 350 millions de francs par an ».

TITRE III

Dispositions budgétaires

CHAPITRE 1^{er}

Prélèvement sur la cotisation spéciale pour la sécurité sociale

Art. 6

A l'article 110, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales, et par l'article 16 de l'arrêté royal du 8 août 1997 portant des mesures en vue du développement de la gestion globale de la sécurité sociale, en application de l'article 9 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4^e, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, les mots « après déduction de 2 500 millions de francs au profit du budget des Voies et Moyens » sont supprimés.

CHAPITRE 2

Contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité

Art. 7

§ 1^{er}. Pour l'exercice d'imposition 1999, les producteurs d'électricité visés à l'article 34 de la loi du 28 décembre 1990 portant des dispositions fiscales et financières, modi-

zigt bij artikel 33 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, en bij artikel 25 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, bovenop de in het voormalig artikel bedoelde bijzondere aanslag, een buitengewone bijdrage verschuldigd van 1 500 miljoen frank.

Voor de berekening van het gedeelte van de buitengewone bijdrage die per elektriciteitsproducent moet worden geheven, is artikel 35, § 2, van dezelfde wet van overeenkomstige toepassing.

De bepalingen van de artikelen 36 en 37 van dezelfde wet zijn eveneens van toepassing op deze buitengewone bijdrage.

§ 2. Het bedrag van voornoemde bijdrage wordt toegewezen aan de Rijksmiddelenbegroting.

HOOFDSTUK 3

Consolidatie van de financiële activa van de overheid

Art. 8

In artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Wanneer het gaat om een sociale zekerheidsinstelling van privaatrecht, zal de Nationale Arbeidsraad voorafgaandelijk worden geconsulteerd Alvorens te worden toegevoegd aan de lijst vermeld in artikel 1. ».

TITEL IV

Verkeer en Infrastructuur

HOOFDSTUK 1

Rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal

Art. 9

In artikel 8, § 2, van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal, worden de woorden « zes maanden » vervangen door de woorden « negen maanden ».

Art. 10

Artikel 9 heeft uitwerking met ingang van 30 december 1997.

réifié par l'article 33 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, et l'article 25 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, sont redevables, outre la cotisation spéciale visée audit article, d'une contribution exceptionnelle de 1 500 millions de francs.

L'article 35, § 2, de la même loi est applicable pour la détermination de quotité de la cotisation exceptionnelle due dans le chef de chaque producteur d'électricité.

Les dispositions des articles 36 et 37 de la même loi sont aussi applicables à ladite cotisation exceptionnelle.

§ 2. Le montant de la cotisation précitée est attribué au budget des Voies et Moyens.

CHAPITRE 3

Consolidation des actifs financiers des administrations publiques

Art. 8

A l'article 2 de l'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques pris en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 6^o et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, il est ajouté un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Lorsqu'il s'agit d'un organisme de sécurité sociale de droit privé, le Conseil National du Travail sera préalablement consulté avant son ajout à la liste de l'article 1^{er}. ».

TITRE IV

Communications et Infrastructure

CHAPITRE 1^{er}

Rationalisation de la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National

Art. 9

A l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, les mots « six mois » sont remplacés par les mots « neuf mois ».

Art. 10

L'article 9 produit ses effets le 30 décembre 1997.

HOOFDSTUK 2

Bedrijfsbeëindigingspremie voor de zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten

Art. 11

In het kader van de uitvoering van de Verordening (EEG) nr 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr 2254/96 van de Raad van 19 november 1996, wordt de Koning gemachtigd om een toelage toe te kennen aan de Dienst voor regeling der binnenvaart met het oog op de uitbetaling van een bedrijfsbeëindigingspremie aan zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten.

TITEL V

Boekhoudkundige en financiële bepalingen betreffende de sociale zekerheid

HOOFDSTUK 1

Globaal beheer in de sociale zekerheid**Afdeling 1***Leningsmachtigingen*

Art. 12

Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordening van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt opgeheven.

Art. 13

Artikel 41, derde lid, van het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt vervangen door het volgende lid :

« Hij kan, mits machtiging van de minister van Financiën en volgens door de Koning vastgestelde voorwaarden en modaliteiten, leningen aangaan, behalve voor de regeling, bedoeld in artikel 21, § 2, 3°, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginseLENLENSEN van de sociale zekerheid voor werknemers. ».

Art. 14

Artikel 191, enig lid, 23°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, wordt opgeheven.

CHAPITRE 2

Prime de cessation d'entreprise pour les bateliers indépendants qui quittent la profession

Art. 11

Dans le cadre de l'exécution du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2254/96 du Conseil du 19 novembre 1996, le Roi est habilité à octroyer une subvention à l'Office régulateur de la navigation intérieure en vue du paiement d'une prime de cessation d'entreprise à des bateliers indépendants qui quittent la profession.

TITRE V

*Dispositions comptables et financières concernant la sécurité sociale*CHAPITRE 1^{er}**Gestion globale dans la sécurité sociale****Section 1^{re}***Autorisations d'emprunts*

Art. 12

L'article 11bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance des marins, inséré par la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, est abrogé.

Art. 13

L'article 41, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Il peut, moyennant autorisation du ministre des Finances et selon les conditions et modalités déterminées par le Roi, contracter des emprunts, excepté pour le régime, visé à l'article 21, § 2, 3°, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. ».

Art. 14

L'article 191, alinéa unique, 23°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par la loi du 20 décembre 1995, est abrogé.

Art. 15

In artikel 192, vierde lid, 1°, j, van dezelfde gecoördineerde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, worden de woorden « , en 23°, » geschrapt.

Art. 16

Artikel 216 van dezelfde gecoördineerde wet wordt opgeheven.

Art. 17

Artikel 62, tweede lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen door het volgend lid :

« De leningen toegekend krachtens artikel 3, § 1, a), van het koninklijk besluit van 25 september 1974 worden binnen de in artikel 3, § 3, b), van hetzelfde besluit bedoelde termijnen terugbetaald door de betrokken instellingen aan het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten. ».

Art. 18

Artikel 57ter, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, wordt opgeheven.

Art. 19

Artikel 3bis van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 7 november 1994, wordt opgeheven.

Art. 20

De bepalingen van deze afdeling treden in werking op 1 juni 1998, met uitzondering van de artikelen 17 en 18 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1998.

Afdeling 2***Heffing op de omzet van sommige farmaceutische producten*****Art. 21**

In artikel 191, 15°, van de wetten betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1991, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, wordt de datum « 1 februari 1998 » in de laatste zin van de vijfde paragraaf vervangen door de datum « 1 september 1998 » en wordt de datum « 1 maart 1998 » in de zesde paragraaf vervangen door de datum « 1 oktober 1998 ».

Art. 15

A l'article 192, alinéa 4, 1°, j, de la même loi coordonnée, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997, les mots « , et 23° » sont supprimés.

Art. 16

L'article 216 de la même loi coordonnée est abrogé.

Art. 17

L'article 62, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les prêts accordés en vertu de l'article 3, § 1er, a) de l'arrêté royal du 25 septembre 1974 seront remboursés, dans les délais visés à l'article 3, § 3, b), du même arrêté royal, par les institutions concernées au Fonds d'équipements et de services collectifs. ».

Art. 18

L'article 57ter, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, est abrogé.

Art. 19

L'article 3bis de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, inséré par l'arrêté royal du 7 novembre 1994, est abrogé.

Art. 20

Les dispositions de la présente section entrent en vigueur le 1er juin 1998, à l'exception des articles 17 et 18, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1998.

Section 2***Cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques*****Art. 21**

A l'article 191, 15°, des lois relatives à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1991, modifiées par la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, la date du « 1^{er} février 1998 » dans la dernière phrase du cinquième paragraphe est remplacée par celle de « 1^{er} septembre 1998 », et la date du « 1^{er} mars 1998 » dans le sixième paragraphe par la date du « 1^{er} octobre 1998 ».

Afdeling 3

Sector ZIV-gezondheidszorgen — Transfertregeling van het sociaal statuut der zelfstandigen naar de algemene regeling der werknemers

Art. 22

Artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van Titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. In afwijking op de bepalingen van § 2, wordt de waarde van A bepaald op 3 447,6 miljoen frank voor de berekening van het bedrag van de overdracht voor 1998. ».

Art. 23

Artikel 22 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

HOOFDSTUK 2**Diverse bepalingen****Afdeling 1**

Aanpassing van het wettelijk maximaal bedrag sociale MARIBEL

Art. 24

In artikel 35, laatste lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, gewijzigd door de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, en gewijzigd door de wet van 6 december 1996 tot wijziging van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen en tot wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt het bedrag « 9 300 frank vervangen door het bedrag « 9 750 frank ».

Section 3

Secteur AMI-soins de santé — Règlement de transfert du statut social des travailleurs indépendants vers le régime des travailleurs salariés

Art. 22

L'article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^e du Titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Par dérogation aux dispositions du § 2, la valeur de A est fixé à 3 447,6 millions de francs pour le calcul du montant de transfert pour 1998. ».

Art. 23

L'article 22 produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

CHAPITRE 2**Dispositions diverses****Section 1^{re}**

Adaptation du montant légal maximum du MARIBEL social

Art. 24

A l'article 35, dernier alinéa, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifié par la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et modifié par la loi du 6 décembre 1996 modifiant la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, et modifiant la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, le montant de « 9 300 de francs » est remplacé par le montant de « 9 750 de francs ».

Afdeling 2*Herverdeling van de arbeid in de openbare sector*

Art. 25

Een artikel 14 wordt in de wet van 3 december 1997 tot wijziging van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14. — Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998. ».

HOOFDSTUK 3**Tewerkstelling en arbeid****Afdeling 1***Nadere bepaling van de opdrachten
van het Tewerkstellingsfonds*

Art. 26

In de tabel, gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van Begrotingsfondsen, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 24 december 1993 :

— worden in de tweede kolom, tegenover het fonds « 23-3. Tewerkstellingsfonds », tussen de woorden « sociale zekerheid » en « naar » de woorden « en door het Belgisch Europees sociaal fonds » ingelast;

— wordt in de derde kolom, tegenover het fonds « 23-3. Tewerkstellingsfonds », de volgende tekst toegevoegd :

« Financiering van acties ter bevordering en omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en terugbetaling aan het Europees Sociaal Fonds van bedragen die ten onrechte werden uitgekeerd ».

Art. 27

In artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « vanaf 1 februari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn, aangewend » vervangen door de woorden « op en vanaf 1 februari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn, aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en ».

Art. 28

In artikel 7 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in 1° worden de woorden « voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is. » toegevoegd na het woord « aangewend »;

Section 2*Redistribution du travail dans le secteur public*

Art. 25

Un article 14 est inséré dans la loi du 3 décembre 1997 modifiant la loi du 10 avril 1995 concernant la redistribution du travail dans le secteur public, rédigé comme suit :

« Art. 14. — La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1998. ».

CHAPITRE 3**Emploi et travail****Section 1^{re}***Précision des missions du Fonds pour l'emploi*

Art. 26

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des Fonds budgétaires, modifiée par l'article 5 de la loi du 24 décembre 1993 :

— à la deuxième colonne, en regard du fonds « 23-3. Fonds pour l'emploi », les mots « et par le Fonds social européen belge » sont insérés entre les mots « sécurité sociale » et « au fonds »;

— à la troisième colonne, en regard du fonds « 23-3. Fonds pour l'emploi », le texte qui suit est ajouté :

« Financement d'actions de promotion et encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés et remboursement de l'indu au Fonds social européen ».

Art. 27

A l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « à partir du 1^{er} février 1995 au Fonds pour l'emploi, seront utilisés » sont remplacés par les mots « au et à partir du 1^{er} février 1995 seront utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés et ».

Art. 28

A l'article 7 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

— au 1°, les mots « pour l'accompagnement de chômeurs auxquel s'applique un plan d'accompagnement individuel. » sont ajoutés après le mot « utilisées »;

— in 2° worden tussen de woorden « 2° » en « de nadere » de woorden « wat de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is, » ingevoegd;

— in 3° worden de woorden « en meer bepaald het deel van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 6, § 2, die aan akties ter bevordering en omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst aangewend worden. » toegevoegd *in fine*.

Art. 29

De bepalingen van deze afdeling hebben uitwerking met ingang van 1 april 1998.

Afdeling 2

Overdracht van « PWA-reserves » voor de 1997 en 1998

Art. 30

Bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening wordt van de reserves, opgebouwd bij het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen, in 1997 500 miljoen en in 1998 200 miljoen frank aangewend als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidssuitgaven.

TITEL VI

Regie der gebouwen

Art. 31

In artikel 2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der gebouwen, zoals gewijzigd bij wet van 28 december 1973, de wet van 22 decembre 1989, de wet van 20 juli 1990 en het koninklijk besluit van 18 november 1996, wordt na het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de Regie der gebouwen machtigen om aan gebouwen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie, een nuttige en aan het gebouw aangepaste bestemming te geven, andere dan de huisvesting van bovenvermelde diensten, die het algemeen belang ten goede komt. Het koninklijk besluit bepaalt de investeringen waartoe de Regie wordt gemachtigd en de bezettingsvoorraarden. ».

— au 2° , les mots « pour l'accompagnement de chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel, » sont insérés entre les mots « 2° » et « les modalités »;

— au 3°, les mots « et notamment la part du produit des cotisations visé à l'article 6, § 2, affecté à des actions de promotion et d'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés. » sont ajoutés *in fine*.

Art. 29

Les dispositions de la présente section produisent leurs effets le 1^{er} avril 1998.

Section 2

Transfert des « réserves-ALE » pour 1997 et 1998

Art. 30

Auprès l'Office national de l'emploi, un montant de 500 millions de francs pour l'exercice 1997 et un montant de 200 millions de francs pour l'exercice 1998 est affecté comme recettes propres au financement des dépenses de chômage sur la base des réserves du régime des Agences locales pour l'emploi.

TITRE VI

Régie des bâtiments

Art. 31

A l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, modifié par la loi du 28 décembre 1973, la loi du 22 décembre 1989, la loi du 20 juillet 1990 et l'arrêté royal du 18 novembre 1996, un alinéa nouveau est inséré après l'alinéa 3, rédigé comme suit :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, autoriser la Régie des bâtiments à donner à des bâtiments, appartenant à l'Etat et gérés par la Régie, une affectation qui soit utile, adaptée au bâtiments et favorable à l'intérêt général, autre que le logement des services précités. L'arrêté royal détermine les investissements que la Régie est autorisée à réaliser, ainsi que les conditions d'occupation. ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, derde en vierde kamer, op 4 mei 1998 door de eerste minister verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende budgettaire en diverse bepalingen », heeft op 7 mei 1998 (eerste en derde kamer) en op 8 mei 1998 (vierde kamer) het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2^e, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp hoofdzakelijk de uitvoering betreft van beslissingen genomen in het kader van de begrotingsopmaak en -controle 1998 (Titel III en Titel V).

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat een aantal maatregelen noodzakelijk zijn om in oprichting zijnde structuren operationeel te maken (Titel II, hoofdstuk 1 « Federaal Agentschap voor nucleaire controle — Overdracht van rechten en verplichtingen » en Titel IV, hoofdstuk 1 « Rationalisering van het beheer van de Luchthaven Brussel-Nationaal »).

Daarnaast regulariseren een aantal bepalingen bestaande situaties (Titel VI — « Regie der gebouwen » en Titel V, hoofdstuk 2, afdeling 2 « Herverdeling van de arbeid in de openbare sector »), of brengen zij voor de rechtsonderhorigen verduidelijkingen aan die moeten tegemoet komen aan praktische problemen met toepassing van bestaande wettelijke voorschriften (zie Titel V, hoofdstuk 1, afdeling 2 « Heffing op de omzet van sommige farmaceutische producten »).

Om bovenvermelde redenen heeft de regering de bedoeling het voorontwerp zo snel mogelijk aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen ».

*
* *

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot « het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van desteller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan ».

Dat onderzoek noopt tot het maken van de hierna volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het voorontwerp van wet is in de Ministerraad overlegd en diende bijgevolg, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, voor advies aan de Inspectie van Financiën te worden voorgelegd. Daar het betrokken advies evenwel niet werd ingewonnen, dienen de hierna volgende opmerkingen te worden gelezen onder het voorbehoud dat de Inspectie van Financiën alsnog de gelegenheid wordt geboden over het voorontwerp te adviseeren.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première, troisième et quatrième chambres, saisi par le premier ministre, le 4 mai 1998, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « portant des dispositions budgétaires et diverses », a donné le 7 mai 1998 (première et troisième chambres) et le 8 mai 1998 (quatrième chambre) l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^e, 2^e, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp hoofdzakelijk de uitvoering betreft van beslissingen genomen in het kader van de begrotingsopmaak en -controle 1998 (Titel III en Titel V).

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat een aantal maatregelen noodzakelijk zijn om in oprichting zijnde structuren operationeel te maken (Titel II, hoofdstuk 1 « Federaal Agentschap voor nucleaire controle — Overdracht van rechten en verplichtingen » en Titel IV, hoofdstuk 1 « Rationalisering van het beheer van de Luchthaven Brussel-Nationaal »).

Daarnaast regulariseren een aantal bepalingen bestaande situaties (Titel VI — « Regie der gebouwen » en Titel V, hoofdstuk 2, afdeling 2 « Herverdeling van de arbeid in de openbare sector »), of brengen zij voor de rechtsonderhorigen verduidelijkingen aan die moeten tegemoet komen aan praktische problemen met toepassing van bestaande wettelijke voorschriften (zie Titel V, hoofdstuk 1, afdeling 2 « Heffing op de omzet van sommige farmaceutische producten »).

Om bovenvermelde redenen heeft de regering de bedoeling het voorontwerp zo snel mogelijk aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen ».

*
* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à « l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites ».

Cet examen requiert de faire les observations suivantes.

OBSERVATIONS GENERALES

1. L'avant-projet de loi a été délibéré en Conseil des ministres et devait par conséquent, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, être soumis pour avis à l'Inspection des Finances. L'avis concerné n'ayant toutefois pas été recueilli, les observations qui suivent devront être lues sous réserve qu'il soit encore donné à l'Inspection des Finances l'occasion de rendre son avis sur l'avant-projet.

2. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk dat in een wijzigingsbepaling de teksten worden vermeld die de te wijzigen bepaling in het verleden al hebben gewijzigd. Daarbij volstaat het dat uitsluitend van de datum van de wijzigende teksten melding wordt gemaakt.

In diverse artikelen van het voorontwerp wordt echter ook telkens het opschrift van de wijzigende teksten aangehaald, alsmede ook soms het artikel ervan dat de desbetreffende bepaling heeft gewijzigd (zie onder meer de artikelen 4, 6, 12 en 24 van het voorontwerp). Dergelijke vermeldingen zijn overbodig en moeten worden weggelaten.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

In deze bepaling wordt terecht melding gemaakt van « een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet », wat betekent dat het voorontwerp geen materie regelt die is opgesomd in de artikelen 74 en 77 van de Grondwet en dat het aannemen ervan door de Senaat facultatief is.

TITEL II

Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK 1

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle — Overdracht van rechten en verplichtingen

Art. 2

1. Luidens de memorie van toelichting beoogt dit artikel de overdracht aan het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna : FANC) van « alle activa (bezittingen, archieven) en passiva (lopende contractuele verbintenissen) » van de diensten wier taken het FANC zal overnemen overeenkomstig de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Tot die diensten behoren volgens de memorie van toelichting : de Dienst Bescherming tegen Ioniserende Stralingen van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de Dienst voor de Technische Veiligheid van de Kerninstallaties van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, en « andere federale en provinciale diensten (bijvoorbeeld de Dienst Veiligheid inzake Kernenergie van het ministerie van Justitie, de provinciale bestendige deputaties, ...) ».

2. Sur le plan légitique, il est d'usage de mentionner dans une disposition modificative les textes qui ont déjà modifié par le passé la disposition à modifier. Il suffit à cet égard de faire exclusivement état de la date des textes modificatifs.

Toutefois, divers articles de l'avant-projet indiquent chaque fois l'intitulé des textes modificatifs et parfois, l'article qui a modifié la disposition concernée (voir notamment les articles 4, 6, 12 et 24 de l'avant-projet). Pareilles mentions sont superflues et doivent être omises.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cette disposition fait à juste titre état d'une « matière visée à l'article 78 de la Constitution », ce qui signifie que l'avant-projet ne règle pas une matière énumérée dans les articles 74 et 77 de la Constitution et que son adoption par le Sénat est facultative.

TITRE II

De l'Intérieur

CHAPITRE 1^{er}

Agence fédérale de contrôle nucléaire — Cession des droits et obligations

Art. 2

1. Selon l'exposé des motifs, cet article vise le transfert à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (dénommée ci-après l'AFCN) « de tous les actifs (possessions, archives) et passifs (engagements contractuels courants) » des services dont l'AFCN reprendra les tâches conformément à la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Selon l'exposé des motifs, ces services comprennent : le Service de Protection contre les radiations ionisantes du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et le Service de Sécurité technique des installations nucléaires du ministère de l'Emploi et du Travail, ainsi que « d'autres services fédéraux et provinciaux (par exemple le Service de Sécurité en matière d'Energie nucléaire du ministère de la Justice, les députations permanentes provinciales, ...) ».

Die bedoelingen komen onvoldoende duidelijk tot uiting in de tekst van het ontworpen artikel 31, vierde lid, van de genoemde wet van 15 april 1994.

In de eerste plaats zou duidelijker bepaald moeten worden welke de diensten zijn waarvan de activa en de passiva worden overgedragen.

Voorts moet de verwijzing naar de « rechten en verplichtingen ... die werden aangegaan door de Staat krachtens artikel 3bis, § 1, 1°, van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de gevaren voortspruitende uit ioniserende stralingen » vervangen worden door een verwijzing naar het geheel van de « goederen, rechten en verplichtingen » waarvan de overdracht beoogd wordt. De gemachtigde van de regering heeft immers verklaard dat het niet de bedoeling is de overdracht te beperken tot de opbrengst van de retributies bedoeld in genoemd artikel 3bis, § 1, 1°.

2. De ontworpen bepaling is niet op haar plaats in artikel 31 van de wet van 15 april 1994. Het zou beter zijn de erin bedoelde overgangsregeling op te nemen in een autonome bepaling van die wet.

3. Luidens de laatste volzin van het ontworpen artikel 31, vierde lid, komen de archieven van de federale en provinciale diensten waarvan de bevoegdheden aan het FANC overgedragen worden, toe aan het FANC.

Volgens de gemachtigde van de regering heeft die bepaling geenszins tot doel af te wijken van de bestaande archiefwetgeving (in het bijzonder de archiefwet van 24 juni 1955 en artikel 120 van de provinciewet) en moeten « de geciteerde archieven (...) beschouwd worden als een deel van de (...) rechten van de betrokken diensten ».

Als met de « archieven van de federale en provinciale diensten » in feite bedoeld worden alle documenten van de betrokken diensten die betrekking hebben op de bevoegdheden die het FANC zal overnemen, moeten ze beschouwd worden als activa die zonder meer onder de toepassing van de overdrachtsregeling vallen. De laatste volzin van het ontworpen artikel 31, vierde lid, kan dan ook weggelaten worden.

4. Bij gebreke van een bijzondere bepaling inzake de inwerkingtreding zal de ontworpen bepaling in werking treden tien dagen na de bekendmaking van de ontworpen wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Volgens de gemachtigde van de regering is het inderdaad de bedoeling dat de overdracht van rechten en verplichtingen aan het FANC plaatsvindt, ongeacht het ogenblik waarop de andere bepalingen van de wet van 15 april 1994 in werking zullen treden⁽¹⁾.

De overdracht zou aldus al kunnen plaatsvinden voor dat de bepalingen die materiële bevoegdheden toekennen aan het FANC in werking zijn getreden, of voordat artikel 52, dat de wet van 29 maart 1958 opeeft, in werking is getreden.

Bij die werkwijze moet een ernstig voorbehoud gemaakt worden. Er valt immers moeilijk in te zien hoe het FANC alle activa en passiva van de betrokken diensten zou kunnen verkrijgen, inbegrepen het recht om retributies te eisen, terwijl de desbetreffende bevoegdheden verder door die diensten worden uitgeoefend⁽²⁾.

⁽¹⁾ Volgens artikel 54 van de wet van 15 april 1994 stelt de Koning de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet vast.

⁽²⁾ Aldus zou de « retributie », in zoverre ze gevorderd wordt door het FANC, haar karakter van vergoeding voor een gepresteerd dienst verliezen.

Ces intentions ne ressortent pas à suffisance du texte de l'article 31, alinéa 4, en projet, de la loi susvisée du 15 avril 1994.

En premier lieu, il conviendrait de déterminer avec plus de précision quels sont les services dont les actifs et les passifs sont transférés.

En outre, il y aurait lieu de remplacer la mention des « droits et obligations contractés par l'Etat en vertu de l'article 3bis, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes » par la mention de l'ensemble des « biens, droits et obligations » dont le transfert est projeté. Le délégué du gouvernement a déclaré, en effet, que l'intention n'est pas de limiter le transfert au produit des redevances visées à l'article 3bis, § 1^{er}, 1^o, susvisé.

2. La disposition en projet n'est pas à sa place à l'article 31 de la loi du 15 avril 1994. Les règles transitoires qui y sont visées devraient, de préférence, être inscrites dans une disposition autonome de cette loi.

3. Selon la dernière phrase de l'article 31, alinéa 4, en projet, les archives des services fédéraux et provinciaux dont les compétences sont transférées à l'AFCN reviennent à l'AFCN.

Selon le délégué du gouvernement, cette disposition n'a aucunement pour objet de déroger à la législation existante relative aux archives (plus spécialement la loi du 24 juin 1955 sur les archives et l'article 120 de la loi provinciale) et les archives visées doivent être considérées comme une partie des droits des services concernés.

Si l'expression « archives des services fédéraux et provinciaux » porte en fait sur tous les documents des services concernés, relatifs aux compétences qui seront reprises par l'AFCN, il faut les considérer comme des actifs qui tombent purement et simplement sous l'application des règles régissant le transfert. La dernière phrase de l'article 31, alinéa 4, peut dès lors être omise.

4. A défaut d'une disposition particulière en matière d'entrée en vigueur, la disposition en projet entrera en vigueur dix jours après la publication au *Moniteur belge* de la loi en projet.

Selon le délégué du gouvernement, l'objectif est en effet que le transfert de droits et obligations à l'AFCN ait lieu indépendamment du moment auquel les autres dispositions de la loi du 15 avril 1994 entreront en vigueur⁽¹⁾.

Dès lors, le transfert pourrait avoir lieu avant que les dispositions accordant des compétences matérielles à l'AFCN ne soient entrées en vigueur, ou avant l'entrée en vigueur de l'article 52, abrogeant la loi du 29 mars 1958.

Ce procédé soulève de sérieuses réserves. En effet, l'on n'aperçoit guère comment l'AFCN pourrait obtenir tous les actifs et passifs des services concernés, y compris le droit d'exiger des redevances, alors que les compétences concernées continuent à être exercées par ces services⁽²⁾.

⁽¹⁾ Selon l'article 54 de la loi du 15 avril 1994, le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la loi.

⁽²⁾ La « redevance », dans la mesure où elle serait exigée par l'AFCN, perdrait ainsi son caractère de rétribution d'un service rendu.

Art. 3

1. Luidens de memorie van toelichting wordt met het ontworpen artikel 35, derde lid, van de wet van 15 april 1994 bedoeld een rechtsgrond te creëren voor de vaststelling van nadere regels met betrekking tot de samenstelling en de werking van bestuurs- en adviesorganen van het FANC.

Met de bestuurs- en adviesorganen worden wellicht bedoeld de raad van bestuur, de wetenschappelijke raad en de directeur-generaal, waaromtrent niet alleen bepalingen voorkomen in artikel 35 van de wet van 15 april 1994, doch ook in de artikelen 36, 37 en 41 van de wet.

Men overwege bijgevolg de ontworpen tekst op te nemen in een autonome bepaling, waarin specifiek melding gemaakt wordt van de organen welke bedoeld worden.

2. In zoverre het de bedoeling zou zijn de Koning ook te machtigen tot het vaststellen van regels in verband met de rechtspositie van de hiervoor genoemde personen, zou dit best met zoveel woorden bepaald worden.

Wat de directeur-generaal betreft, moet in dit verband nog opgemerkt worden dat deze volgens artikel 41, derde lid, van de wet van 15 april 1994 door een arbeidsovereenkomst met het FANC verbonden is. Indien het de bedoeling is dat de Koning regels zou kunnen vaststellen die afwijken van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zou zulks uitdrukkelijk bepaald moeten worden.

TITEL III

Budgettaire bepalingen

HOOFDSTUK 2

Buitengewone bijdrage ten laste van elektriciteitsproducenten

Art. 7

Duidelijkheidshalve redigere men artikel 7, § 1, eerste lid, als volgt :

« Voor het aanslagjaar 1999 zijn de elektriciteitsproducenten, bedoeld in artikel 34 van de wet van 28 december 1990 betreffende verscheidene fiscale en financiële bepalingen, bovenop de bijzondere aanslag bedoeld in artikel 35 van de voornoemde wet, een buitengewone bijdrage verschuldigd van 1 500 miljoen frank. ».

De Franse tekst van paragraaf 2, eerste en tweede lid, ware beter gesteld als volgt :

« ... la détermination de la quotité ... due par chaque producteur d'électricité.

Les dispositions ... sont également applicables

Art. 3

1. Selon l'exposé des motifs, l'article 35, alinéa 3, de la loi du 15 avril 1994 vise à créer un fondement légal pour la fixation de règles plus détaillées relatives à la composition et au fonctionnement des organes administratifs et consultatifs de l'AFCN.

L'expression « organes administratifs et consultatifs » porte vraisemblablement sur le conseil d'administration, le conseil scientifique et le directeur général, au sujet desquels des dispositions figurent non seulement à l'article 35 de la loi du 15 avril 1994, mais aussi aux articles 36, 37 et 41 de la loi.

L'on pourrait envisager, dès lors, d'inclure le texte en projet dans une disposition autonome qui ferait spécifiquement mention des organes visés.

2. Dans la mesure où l'intention serait d'autoriser également le Roi à fixer des règles relatives au statut des personnes susvisées, il serait préférable d'inscrire cette autorisation dans une disposition expresse.

En ce qui concerne le directeur général, il y a lieu d'observer encore à ce sujet que, selon l'article 41, alinéa 3, de la loi du 15 avril 1994, ce dernier est lié à l'AFCN par un contrat de travail. Si l'intention est d'autoriser le Roi à fixer des règles dérogeant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il faudrait l'énoncer expressément.

TITRE III

Dispositions budgétaires

CHAPITRE 2

Contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité

Art. 7

Par souci de clarté, il y a lieu de rédiger l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, comme suit :

« Pour l'exercice d'imposition 1999, les producteurs d'électricité visés à l'article 34 de la loi du 28 décembre 1990 relative à diverses dispositions fiscales et non fiscales, sont redevables, outre de la cotisation spéciale visée à l'article 35 de la loi précitée, d'une contribution exceptionnelle de 1 500 millions de francs. ».

Le texte français du paragraphe 2, alinéas 1^{er} et 2, serait mieux rédigé comme suit :

« ... la détermination de la quotité ... due par chaque producteur d'électricité.

Les dispositions ... sont également applicables

HOOFDSTUK 3

**Consolidatie van de financiële activa
van de overheid**

Art. 8

Daar het uiteraard de sociale zekerheidsinstellingen van privaatrecht zullen zijn die aan de betrokken lijst worden toegevoegd, wordt de redactie van het ontworpen artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1997, beter aangepast als volgt :

« Wanneer het gaat om een sociale zekerheidsinstelling van privaatrecht zal, alvorens die instelling wordt toegevoegd aan de lijst vermeld in artikel 1, de Nationale Arbeidsraad worden geconsulteerd. ».

TITEL IV

Verkeer en Infrastructuur

HOOFDSTUK 1

**Rationalisering van het beheer van de
luchthaven Brussel-Nationaal**

Art. 9

In artikel 9 van het voorontwerp wordt de termijn waarbinnen de wetgever de koninklijke besluiten ter uitvoering van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal moet bevestigen, met drie maanden verlengd. Als deze besluiten niet binnen die termijn worden bevestigd, treden ze buiten werking.

Volgens de uitleg van de gemachtigde ambtenaar wordt die termijn verlengd wegens het tijdschema van de parlementaire werkzaamheden. Het enige besluit dat is uitgevaardigd, dateert van 2 april 1998 en is in werking getreden op 11 april 1998, de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt. Gelet op het recess, vreest de regering dat het reeds ingediende ontwerp van bevestigingswet niet binnen zes maanden zal kunnen worden goedgekeurd.

Zulk een gedachtegang vooronderstelt dat met het voorliggende voorontwerp niet zulke problemen van tijdschema gemoeid zullen zijn.

Het voormalde koninklijk besluit bepaalt dat de daadwerkelijke rationalisering, inzonderheid de omvorming van de vennootschap BATC tot een autonoom overheidsbedrijf, pas een feit zal zijn als de bevestigingswet is bekendgemaakt. Dit ontwerp maakt het dus mogelijk die rationalisering uit te stellen.

Art. 10

Artikel 10 zorgt ervoor dat artikel 9 van het voorontwerp terugwerkt tot 30 december 1997, de datum waarop de voormalde wet van 19 december 1997 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is. Toch valt op te merken dat die wet, zoals gebruikelijk is inzake de bekendmaking van wetten, tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Bel-*

CHAPITRE 3

**Consolidations des actifs financiers
des administrations publiques**

Art. 8

Etant donné que ce seront évidemment les organismes de sécurité sociale de droit privé qui seront ajoutés à la liste concernée, il est préférable d'adapter la rédaction de l'article 2, alinéa 2, en projet de l'arrêté royal du 15 juillet 1997 comme suit :

« Lorsqu'il s'agit d'un organisme de sécurité sociale de droit privé, il y aura lieu de consulter le Conseil national du travail avant d'ajouter cet organisme à la liste mentionnée à l'article 1^{er}. ».

TITRE IV

*Communications et Infrastructure*CHAPITRE 1^{er}**Rationalisation de la gestion de l'aéroport de
Bruxelles-National**

Art. 9

L'article 9 de l'avant-projet prolonge de trois mois le délai dans lequel les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National doivent être confirmés par le législateur. A défaut de confirmation dans ce délai, ils cessent d'être en vigueur.

Selon les explications du fonctionnaire délégué, ce report est justifié par le calendrier parlementaire. L'unique arrêté pris est daté du 2 avril 1998 et est entré en vigueur le 11 avril 1998, jour de sa publication au *Moniteur belge*. Tenant compte des vacances parlementaires, le gouvernement craint que le projet de loi de confirmation, qui a déjà été déposé, ne puisse être adopté dans le délai de six mois.

Un tel raisonnement suppose que le présent avant-projet, lui, n'ait pas de tels soucis de calendrier.

L'arrêté royal précité prévoit que la mise en œuvre effective de la rationalisation, qui consiste, notamment, en la transformation de la société BATC en entreprise publique autonome, ne sera réalisée que lors de la publication de la loi de confirmation. Le présent projet permet dès lors de retarder cette mise en œuvre.

Art. 10

Cette disposition fait rétroagir l'article 9 de l'avant-projet à la date du 30 décembre 1997, qui est la date de la publication au *Moniteur belge* de la loi du 19 décembre 1997 précitée. Il est toutefois à noter que cette dernière loi est entrée en vigueur, conformément au régime habituel en matière de publication des lois, le dixième jour après sa

gisch Staatsblad in werking is getreden, *in casu* dus op 9 januari 1998.

Zo zou de wijzigingswet, naar aanleiding van de wijziging die artikel 9 van het voorontwerp in artikel 8, § 2, van de wet van 19 december 1997 aanbrengt, in werking treden op een ogenblik dat de te wijzigen wet niet in werking was.

Bovendien kan die terugwerkende kracht tot een algemene rechtsonzekerheid leiden. Gesteld dat dit voorontwerp tussen de zesde en de negende maand na de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 2 april 1998 wordt goedgekeurd, dan treedt dat besluit immers na zes maanden buiten werking en treedt het met terugwerkende kracht opnieuw in werking op het ogenblik dat het ontwerp wordt goedgekeurd.

Als dit voorontwerp echter vóór de termijn van zes maanden wordt uitgevaardigd, is terugwerkende kracht overbodig. De wet wordt immers onmiddellijk van toepassing op de bestaande en nog geldende koninklijke besluiten.

Artikel 10 behoort derhalve te vervallen.

HOOFDSTUK 2

Bedrijfsbeëindigingspremie voor de zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten

Art. 11

Artikel 9 van Verordening (EEG) n° 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart bepaalt :

« De betrokken lidstaten mogen maatregelen nemen om :

- de vervroegde pensionering of de overschakeling naar een andere economische bedrijvigheid te vergemakkelijken van ondernemers van vervoer over de binnenvaarten die zich uit dit beroep terugtrekken;

- aan de werknemers die als gevolg van sloopacties de binnenvaart verlaten, vervroegd pensioen te verlenen en acties inzake beroepsopleiding of omschakeling te organiseren. ».

De thans gestelde tekst is zeer onvolledig. Zo kan er onmogelijk uit worden afgeleid onder welke precieze voorwaarden de zelfstandige binnenschippers de « bedrijfsbeëindigingspremie » krijgen, aangezien als enige voorwaarde wordt vermeld dat zij « het beroep verlaten ». Het doel van die premie wordt evenmin vermeld : is het de bedoeling de belanghebbenden een kapitaal uit te betalen dat geldt als « rustpensioen » ? Of gaat het om een som geld waarmee zij naar een andere economische bedrijvigheid kunnen overschakelen ? (¹)

In het eerste geval behoort de aangelegenheid tot de bevoegdheid van de federale overheid; in het tweede tot die van de gewestelijke overheid.

De tekst moet worden herschreven om voor de toekenning van die premie voorwaarden vast te stellen die in overeenstemming zijn met de Europese verordening en met de interne rechtsregels inzake bevoegdhedsverdeling.

Oftewel moeten de voorwaarden voor de toekenning van de « bedrijfsbeëindigingspremie » in het voorontwerp van

publicatie au *Moniteur belge*, soit en l'espèce le 9 janvier 1998.

Ainsi, à la suite de la modification apportée par l'article 9 de l'avant-projet à l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997, la loi modificative entrerait en vigueur à un moment où la loi qu'il s'agit de modifier ne l'était pas.

De plus, cette rétroactivité peut être source d'une insécurité juridique complète. En effet, à supposer que le présent avant-projet soit adopté entre le sixième et le neuvième mois qui suivent l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 2 avril 1998, cet arrêté cesserait d'être en vigueur après six mois, pour retrouver rétroactivement une nouvelle vigueur lorsque le projet serait adopté.

Par contre si le présent avant-projet est promulgué avant le délai de six mois, la rétroactivité est inutile. La loi sera en effet d'application immédiate pour les arrêtés royaux existants et encore en vigueur.

Il s'ensuit que l'article 10 doit être omis.

CHAPITRE 2

Prime de cessation d'entreprise pour les bateliers indépendants qui quittent la profession

Art. 11

L'article 9 du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure dispose :

« Les Etats membres concernés peuvent prendre des mesures en vue :

- de faciliter aux transporteurs par voie navigable qui se retirent de cette profession l'obtention d'une pension de retraite anticipée ou la reconversion dans une autre activité économique;

- d'accorder aux travailleurs qui quittent, par suite des actions de déchirage, la navigation intérieure une pension de retraite anticipée et d'organiser des actions de formation professionnelle ou de reconversion. ».

Le texte, tel qu'il est rédigé, est gravement lacunaire. En effet, il ne permet pas de déterminer les conditions précises dans lesquelles « la prime de cessation d'entreprise » est octroyée aux bateliers indépendants, la seule condition exprimée étant qu'ils « quittent la profession ». Il n'est pas davantage précisé quel est l'objet de cette prime : s'agit-il de payer aux intéressés un capital tenant lieu de « pension de retraite » ? Ou, encore, d'une somme leur permettant de se reconvertir dans une autre activité économique ? (¹)

Dans la première hypothèse, la matière relève de la compétence de l'autorité fédérale, dans la seconde, de celle de l'autorité régionale.

Le texte doit être réécrit en vue de formuler les conditions à l'octroi de cette prime, des conditions qui soient conformes avec le règlement européen et les règles de droit interne répartitrices de compétence.

Les conditions d'octroi de la prime de cessation d'entreprise doivent être définies par le texte même de l'avant-

(¹) Dat zijn de enige twee mogelijkheden die in artikel 9 van de voormalde verordening aan de orde zijn.

(¹) Ce sont là les deux seules hypothèses qu'envisage l'article 9 du règlement précité.

wet zelf worden vastgesteld, ofwel moet in dat voorontwerp de Koning uitdrukkelijk worden gemachtigd om ze te bepalen.

TITEL V

Boekhoudkundige en financiële bepalingen betreffende de sociale zekerheid

HOOFDSTUK 1

Globaal beheer in de sociale zekerheid

Art. 21

Artikel 191, 15°, van de wet (niet : « wetten ») betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (niet : « 14 juli 1991 »), is niet in « paragrafen » ingedeeld, doch wel in « leden ». In artikel 21 van het ontwerp moet dan ook worden verwezen naar het vijfde en het zesde « lid » van artikel 191, 15°, van de vooroemde wet.

HOOFDSTUK 2

Diverse bepalingen

Art. 24

Artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werkneiders is ingedeeld in paragrafen en bij de wet van 13 februari 1998 werd aan paragraaf 5 een derde lid toegevoegd. Dit heeft tot gevolg dat de in artikel 24 van het ontwerp beoogde wijziging moet worden aangebracht in artikel 35, § 5, tweede lid, van de eerstgenoemde wet.

Voorts zou de gelegenheid te baat kunnen worden genomen om klarheid te scheppen omtrent het interpretatieprobleem dat erin bestaat te weten of het desbetreffende bedrag een vast bedrag is, dan wel een maximumbedrag. Tot nog toe werd dat probleem slechts op onvolkomen wijze verholpen door een erratum dat in het *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997 werd bekendgemaakt.

TITEL VI

Regie der gebouwen

Art. 31

Volgens de inlichtingen die de Raad van State heeft ingewonnen, is de inspecteur van Financiën niet om advies verzocht over artikel 31 van het voorontwerp.

De Raad van State brengt advies uit over dit artikel onder voorbehoud dat aan dit vormvereiste wordt voldaan.

Volgens de inlichtingen van de gemachtigde ambtenaar is de ontworpen bepaling bedoeld om gebouwen van de Staat die door de Regie der gebouwen worden beheerd, ter beschikking te kunnen stellen van privé-personen die doel-einden van algemeen nut nastreven.

projet de loi ou celui-ci doit expressément habiliter le Roi à les fixer.

TITRE V

Dispositions comptables et financières concernant la sécurité sociale

CHAPITRE 1^{er}

Gestion globale dans la sécurité sociale

Art. 21

L'article 191, 15°, de la loi (et non : « des lois ») relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (et non : « 14 juillet 1991 »), n'est pas divisé en « paragraphes », mais bien en « alinéas ». A l'article 21 du projet, il convient dès lors de faire référence aux « alinéas » 5 et 6 de l'article 191, 15°, de la loi précitée.

CHAPITRE 2

Dispositions diverses

Art. 24

L'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés est divisé en paragraphes et la loi du 13 février 1998 a ajouté un alinéa 3 au paragraphe 5. Cela implique que la modification visée à l'article 24 du projet doit être apportée à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la première loi citée.

En outre, l'occasion pourrait être mise à profit pour régler le problème d'interprétation consistant à savoir si le montant concerné est un montant fixe ou un montant maximum. Jusqu'à présent, ce problème n'a été résolu que d'une manière imparfaite par un erratum publié au *Moniteur Belge* du 27 février 1997.

TITRE VI

Régie des bâtiments

Art. 31

Selon les informations recueillies par le Conseil d'Etat, l'inspecteur des finances n'a pas été appelé à donner son avis sur l'article 31 de l'avant-projet.

C'est sous réserve de l'accomplissement de cette formalité que le Conseil d'Etat donne son avis sur cet article.

Selon les informations fournies par le fonctionnaire délégué, le but poursuivi par la disposition en projet est de permettre la mise à disposition des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, à des personnes privées qui poursuivent des buts d'utilité publique.

De onderzochte tekst is zeer onnauwkeurig, inzonderheid waar wordt bepaald dat het goed « een nuttige en aan het gebouw aangepaste bestemming » moet krijgen « die het algemeen belang ten goede komt ». Die bewoordingen zijn namelijk zo vaag dat ze betrekking kunnen hebben op alle soorten van bestemmingen. Zo wordt aan de Koning een bijna onbeperkte machting gegeven.

Bovendien is het niet raadzaam te vermelden dat de Regie der gebouwen aan de gebouwen een andere bestemming kan geven « dan de huisvesting van bovenvermelde diensten », terwijl in artikel 2, eerste lid, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der gebouwen alleen sprake is van de « huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel », aangezien de terreinen, gebouwen en aanhorigheden die ter beschikking worden gesteld van de diensten van de Staat en van de door de Staat beheerde openbare diensten, niet noodzakelijk voor huisvesting hoeven te worden be- stemd.

Voorts is er enige tegenstrijdigheid tussen het voorontwerp en de besprekingservan. Terwijl in de besprekingservan staat dat de Regie der gebouwen alleen « in uitzonderlijke gevallen » zo kan handelen, komt die beperking niet tot uiting in het voorontwerp zelf, dat als enig vormvoorschrift het overleg in de Ministerraad bevat, zonder dat daarbij wordt verduidelijkt of het in de Ministerraad overlegde besluit van individuele dan wel van reglementaire aard is.

Tot slot moeten de stellers van het voorontwerp erop attenter worden gemaakt dat de beschouwde bepaling een weerslag kan hebben op de uitoefening van het recht van wederverkoop, bepaald in artikel 23 van de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemeen nutte, dat inhoudt dat het bestuur geen afbreuk mag doen aan de bestemming van de onroerende goederen die het had aangevoerd om de onteigeningsprocedure in gang te zetten.

Het advies betreffende de titels I, III en V werd gegeven door de eerste kamer, samengesteld uit

HH. :

J. DE BRABANDERE, *kamervoorzitter*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris, en door de heer W. WYMEERSCH, adjunct-referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE

Le texte examiné manque gravement de précision, spécialement lorsqu'il dispose que le bien doit recevoir « une affectation qui soit utile, adaptée au bâtiments et favorable à l'intérêt général ». Ces termes sont, en effet, à ce point vagues qu'ils peuvent couvrir toutes espèces d'affectation. La délégation donnée au Roi en devient presque illimitée.

En outre, il n'est pas approprié d'indiquer que la Régie des bâtiments peut donner aux bâtiments une affectation « autre que le logement des services précités », alors qu'à l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, il est seulement question du « logement de certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat », les terrains, bâtiments et dépendances mis à la disposition des services de l'Etat et des services gérés par lui ne devant pas nécessairement être affectés à du logement.

Ensuite, il y a une certaine contradiction entre le texte de l'avant-projet et son commentaire. Alors que dans ce dernier il est précisé que la Régie des bâtiments ne pourra agir de la sorte que « dans des cas exceptionnels », cette restriction ne ressort pas du texte lui-même, lequel se contente de prévoir la formalité de la délibération en Conseil des ministres sans préciser si l'arrêté délibéré en Conseil des ministres aura un caractère individuel ou réglementaire.

Enfin, il convient d'attirer l'attention des auteurs de l'avant-projet sur l'incidence que pourrait avoir la disposition envisagée sur l'exercice du droit de rétrocession prévu par l'article 23 de la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, qui impose à l'administration de respecter la destination des immeubles qu'elle avait invoquée pour mettre en œuvre la procédure d'expropriation.

L'avis concernant les titres I^{er}, III et V a été donné par la première chambre, composée de

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire, et par M. W. WYMEERSCH, référendaire adjoint.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

J. DE BRABANDERE

Het advies betreffende titel I en titel II, hoofdstuk 1, werd gegeven door de derde kamer, samengesteld uit

HH. :

W. DEROOVER, *kamervoorzitter*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *staatsraden*;

Mevr. :

F. LIEVENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer W. WYMEERSCH, adjunct-referendaris.

De Griffier,

De Voorzitter,

F. LIEVENS

W. DEROOVER

Het advies betreffende de titels I, II, hoofdstuk 2, IV en VI werd gegeven door de vierde kamer, samengesteld uit

HH. :

R. ANDERSEN, *kamervoorzitter*;

C. WETTINCK,
P. LIENARDY, *staatsraden*;

Mevr. :

M. PROOST, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer C. NIKIS, adjunct-referendaris.

De Griffier,

De Voorzitter,

M. PROOST

R. ANDERSEN

L'avis concernant le titre I^{er} et le titre II, chapitre 1^{er}, a été donné par la troisième chambre, composée de

MM. :

W. DEROOVER, *président de chambre*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *conseillers d'Etat*;

Mme. :

F. LIEVENS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. WYMEERSCH, référendaire adjoint.

Le Greffier,

Le Président,

F. LIEVENS

W. DEROOVER

L'avis concernant les titres I^{er}, II, chapitre 2, IV et VI a été donné par la quatrième chambre, composée de

MM. :

R. ANDERSEN, *président de chambre*;

C. WETTINCK,
P. LIENARDY, *conseillers d'Etat*;

Mme. :

M. PROOST, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur-adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. NIKIS, référendaire adjoint.

Le Greffier,

Le Président,

M. PROOST

R. ANDERSEN

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK 1

Federaal Agentschap voor nucleaire controle — Overdracht van rechten en verplichtingen

Art. 2

In artikel 31 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

*A tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, Notre Ministre des Transports, Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

De l'Intérieur

CHAPITRE 1^{er}

Agence fédérale de contrôle nucléaire — Cession des droits et obligations

Art. 2

A l'article 31 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement

leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, wordt na het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Onvermindert de bepalingen van artikel 45, § 1, neemt het Agentschap het geheel van de goederen, rechten en verplichtingen over, die werden verworven of aangegaan door de Staat middels de financiële middelen verworven krachtens artikel 3bis, § 1, 1°, van voornoemde wet van 29 maart 1958. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de eigendomsoverdracht van de bezittingen van deze diensten. De archieven van de federale en provinciale diensten waarvan de bevoegdheden overgedragen worden aan het Agentschap overeenkomstig, hetzij de artikelen 14 en 51, hetzij artikel 16, komen toe aan het Agentschap. ».

Art. 3

Artikel 35 van voornoemde wet wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, nadere regels bepalen omtrent de samenstelling en de werking van de bestuurs- en adviesorganen van het Agentschap. ».

Art. 4

De Koning bepaalt de datum waarop de bepalingen van dit hoofdstuk in werking treden.

HOOFDSTUK 2

Veiligheidscontracten

Art. 5

In artikel 1, § 2*quater*, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij artikel 70 van de wet van 30 maart 1994, worden de woorden « 3 000 miljoen frank per jaar » vervangen door de woorden « 3 350 miljoen frank per jaar met ingang van 1 januari 1998 ».

Art. 6

In artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, vervangen bij de wet van 26 juli 1996, worden in § 2, eerste lid, de woorden « 3 000 miljoen frank » vervangen door de woorden « met ingang van 1 januari 1998, 3 350 miljoen per jaar ».

contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, un alinéa nouveau est inséré après l'alinéa 3, rédigé comme suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 45, § 1^{er}, l'Agence reprend tous les biens, droits et obligations acquis ou contractés par l'Etat moyennant des moyens financiers acquis en vertu de l'article 3bis, § 1^{er}, 1°, de la loi précitée du 29 mars 1958. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de transfert de la propriété des possessions de ces services. Les archives des services fédéraux et provinciaux dont les compétences sont transférées à l'Agence conformément, soit aux articles 14 et 51, soit à l'article 16, reviennent à l'Agence. ».

Art. 3

L'article 35 de la loi précitée est complété par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, préciser des règles plus détaillées relatives à la composition et le fonctionnement des organes d'administration et d'avis de l'Agence. ».

Art. 4

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur des dispositions du présent chapitre.

CHAPITRE 2

Contrats de sécurité

Art. 5

A l'article 1^{er}, § 2*quater*, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, inséré par l'article 70 de la loi du 30 mars 1994, les mots « 3 000 millions de francs par an » sont remplacés par les mots « 3 350 millions de francs par an à partir du 1^{er} janvier 1998 ».

Art. 6

A l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, remplacé par la loi du 26 juillet 1996, les mots « 3 000 millions » au § 2, alinéa 1^{er}, sont remplacés par les mots « à partir du 1^{er} janvier 1998, 3 350 millions par an ».

TITEL III

Budgettaire bepalingen

HOOFDSTUK 1

Voorafname van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid

Art. 7

In artikel 110, § 1, tweede lid, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de wet van 20 december 1995 en het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, worden de woorden « na voorafname van 2 500 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting » geschrapt.

HOOFDSTUK 2

Buitengewone bijdrage ten laste van elektriciteitsproducenten

Art. 8

§ 1. Voor het aanslagjaar 1999 zijn de elektriciteitsproducenten, bedoeld in artikel 34 van de wet van 28 december 1990 betreffende verscheidene fiscale en financiële bepalingen, bovenop de bijzondere aanslag bedoeld in artikel 35 van voornoemde wet, een buitengewone bijdrage verschuldigd van 1 500 miljoen frank.

Voor de berekening van het gedeelte van de buitengewone bijdrage die per elektriciteitsproducent moet worden geheven, is artikel 35, § 2, van dezelfde wet van overeenkomstige toepassing.

De bepalingen van de artikelen 36 en 37 van dezelfde wet zijn eveneens van toepassing op deze buitengewone bijdrage.

§ 2. Het bedrag van voornoemde bijdrage wordt toegewezen aan de Rijksmiddelenbegroting.

HOOFDSTUK 3

Consolidatie van de financiële activa van de overheid

Art. 9

In artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van de artikelen, 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie

TITRE III

*Dispositions budgétaires*CHAPITRE 1^{er}**Prélèvement sur la cotisation spéciale pour la sécurité sociale**

Art. 7

A l'article 110, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiée par l'article 82 de la loi du 20 décembre 1995, et l'arrêté royal du 8 août 1997, les mots « après déduction de 2 500 millions de francs au profit du Budget des Voies et Moyens » sont supprimés.

CHAPITRE 2

Contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité

Art. 8

§ 1^{er}. Pour l'exercice d'imposition 1999, les producteurs d'électricité visés à l'article 34 de la loi du 28 décembre 1990 relative à diverses dispositions fiscales et financières, sont redevables, outre la cotisation spéciale visée à l'article 35 de la loi précitée, d'une contribution exceptionnelle de 1 500 millions de francs.

L'article 35, § 2, de la même loi est applicable pour la détermination de la quotité de la cotisation exceptionnelle due par chaque producteur d'électricité.

Les dispositions des articles 36 et 37 de la même loi sont également applicables à ladite cotisation exceptionnelle.

§ 2. Le montant de la cotisation précitée est attribué au Budget des Voies et Moyens.

CHAPITRE 3

Consolidation des actifs financiers des administrations publiques

Art. 9

A l'article 2 de l'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques prises en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 6°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions

van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Wanneer het gaat om een sociale zekerheidsinstelling van privaatrecht, zal, alvorens die instelling wordt toegevoegd aan de lijst vermeld in artikel 1, de Nationale Arbeidsraad worden geconsulteerd. ».

TITEL IV

Verkeer en Infrastructuur

HOOFDSTUK 1

Rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal

Art. 10

In artikel 8, § 2, van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal, worden de woorden « zes maanden » vervangen door de woorden « negen maanden ».

HOOFDSTUK 2

Bedrijfsbeëindigingspremie voor de zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten

Art. 11

In het kader van de uitvoering van de Verordening (EEG) n° 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) n° 2254/96 van de Raad van 19 november 1996, wordt de Koning gemachtigd om een toelage toe te kennen aan de Dienst voor regeling der binnenvaart met het oog op de uitbetaling van een bedrijfsbeëindigingspremie aan zelfstandige binnenschippers die het beroep verlaten en de voorwaarden vast te leggen om deze premie toe te kennen.

Art. 12

Artikel 11 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1998 en houdt op uitwerking te hebben de dag waarop de wet houdende bekraftiging van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussel-

budgetaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, il est ajouté un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Lorsqu'il s'agit d'un organisme de sécurité sociale de droit privé, le Conseil national du travail sera consulté avant que cet organisme soit ajouté à la liste de l'article 1^{er}. ».

TITRE IV

Communications et Infrastructure

CHAPITRE 1^{er}

Rationalisation de la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National

Art. 10

A l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, les mots « six mois » sont remplacés par les mots « neuf mois ».

CHAPITRE 2

Prime de cessation d'entreprise pour les bateliers indépendants qui quittent la profession

Art. 11

Dans le cadre de l'exécution du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2254/96 du Conseil du 19 novembre 1996, le Roi est habilité à octroyer une subvention à l'Office régulateur de la navigation intérieure en vue du paiement d'une prime de cessation d'entreprise à des bateliers indépendants qui quittent la profession et à fixer les conditions à l'octroi de cette prime.

Art. 12

L'article 11 produit ses effets le 1^{er} juillet 1998 et cessera d'être en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi portant confirmation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capita-

se Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de toe-
kenning van een bedrijfsbeëindigingspremie aan
zelfstandige binnenschippers, in werking treedt.

TITEL V

Boekhoudkundige en financiële bepalingen betreffende de sociale zekerheid

HOOFDSTUK 1

Globaal beheer in de sociale zekerheid

Afdeling 1

Leningsmachtigingen

Art. 13

Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordening van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992, wordt opgeheven.

Art. 14

Artikel 41, derde lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt vervangen door het volgend lid :

« Hij kan, mits machtiging van de minister van Financiën en volgens door de Koning vastgestelde voorwaarden en modaliteiten, leningen aangaan, behalve voor de regeling, bedoeld in artikel 21, § 2, 3°, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginseisen van de sociale zekerheid voor werknemers. ».

Art. 15

Artikel 191, enig lid, 23°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, wordt opgeheven.

Art. 16

In artikel 192, vierde lid, 1°, j, van dezelfde gecoördineerde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, worden de woorden « , en 23°, » geschrapt.

le relatif à l'octroi d'une prime de cessation d'entre-
prise aux bateliers indépendants.

TITRE V

Dispositions comptables et financières concernant la sécurité sociale

CHAPITRE 1^{er}

Gestion globale dans la sécurité sociale

Section 1^{re}

Autorisations d'emprunts

Art. 13

L'article 11bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance des marins, inséré par la loi du 30 décembre 1992, est abrogé.

Art. 14

L'article 41, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Il peut, moyennant autorisation du ministre des Finances et selon les conditions et modalités déterminées par le Roi, contracter des emprunts, excepté pour le régime, visé à l'article 21, § 2, 3°, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. ».

Art. 15

L'article 191, alinéa unique, 23°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifiée par la loi du 20 décembre 1995, est abrogé.

Art. 16

A l'article 192, alinéa 4, 1°, j, de la même loi coordonnée, modifiée par l'arrêté royal du 25 avril 1997, les mots « , et 23° » sont supprimés.

<p>Art. 17</p> <p>Artikel 216 van dezelfde gecoördineerde wet wordt opgeheven.</p>	<p>Art. 17</p> <p>L'article 216 de la même loi coordonnée est abrogé.</p>
<p>Art. 18</p> <p>Artikel 62, tweede lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen door het volgend lid :</p> <p>« De leningen toegekend krachtens artikel 3, § 1, a), van het koninklijk besluit van 25 september 1974 worden binnen de in artikel 3, § 3, b), van hetzelfde besluit bedoelde termijnen terugbetaald door de betrokken instellingen aan het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten. ».</p>	<p>Art. 18</p> <p>L'article 62, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, est remplacé par l'alinéa suivant :</p> <p>« Les prêts accordés en vertu de l'article 3, § 1^{er}, a), de l'arrêté royal du 25 septembre 1974 seront remboursés, dans les délais visés à l'article 3, § 3, b), du même arrêté royal, par les institutions concernées au Fonds d'équipements et de services collectifs. ».</p>
<p>Art. 19</p> <p>Artikel 57ter, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, wordt opgeheven.</p>	<p>Art. 19</p> <p>L'article 57ter, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 22 février 1998, est abrogé.</p>
<p>Art. 20</p> <p>Artikel 3bis van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 7 november 1994, wordt opgeheven.</p>	<p>Art. 20</p> <p>L'article 3bis de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, inséré par l'arrêté royal du 7 novembre 1994, est abrogé.</p>
<p>Art. 21</p> <p>De bepalingen van deze afdeling treden in werking op 1 juni 1998, met uitzondering van de artikelen 18 en 19 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1998.</p>	<p>Art. 21</p> <p>Les dispositions de la présente section entrent en vigueur le 1^{er} juin 1998, à l'exception des articles 18 et 19, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1998.</p>
<p>Afdeling 2</p> <p><i>Heffing op de omzet van sommige farmaceutische producten</i></p>	<p>Section 2</p> <p><i>Cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques</i></p>
<p>Art. 22</p> <p>In artikel 191, 15°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, wordt de datum « 1 februari 1998 » in de laatste zin van het vijfde lid vervangen door de datum « 1 september 1998 » en wordt de datum « 1 maart 1998 » in het zesde lid vervangen door de datum « 1 oktober 1998 ».</p>	<p>Art. 22</p> <p>A l'article 191, 15°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifiée par la loi du 22 février 1998, la date du « 1^{er} février 1998 » dans la dernière phrase du cinquième alinéa est remplacée par celle de « 1^{er} septembre 1998 », et la date du « 1^{er} mars 1998 » au sixième alinéa par la date du « 1^{er} octobre 1998 ».</p>

Afdeling 3

Sector ZIV-gezondheidszorgen — Transfertregeling van het sociaal statuut der zelfstandigen naar de algemene regeling der werknemers

Art. 23

Artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van Titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. In afwijking op de bepalingen van § 2, wordt de waarde van A bepaald op 3 447,6 miljoen frank voor de berekening van het bedrag van de overdracht voor 1998. ».

Art. 24

Artikel 23 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

HOOFDSTUK 2**Diverse bepalingen****Afdeling 1**

Aanpassing van het wettelijk maximaal bedrag sociale MARIBEL

Art. 25

In artikel 35, § 5, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door de wet van 22 december 1995, gewijzigd door de wet van 26 juli 1996, de wet van 6 december 1996 en de wet van 13 februari 1998, wordt het bedrag « 9 300 frank » vervangen door het bedrag « 9 750 frank ».

Afdeling 2

Herverdeling van de arbeid in de openbare sector

Art. 26

Een artikel 14 wordt in de wet van 3 december 1997 tot wijziging van de wet van 10 april 1995

Section 3

Secteur AMI-soins de santé — Règlement de transfert du statut social des travailleurs indépendants vers le régime des travailleurs salariés

Art. 23

L'article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^{er} du Titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Par dérogation aux dispositions du § 2, la valeur de A est fixée à 3 447,6 millions de francs pour le calcul du montant de transfert pour 1998. ».

Art. 24

L'article 23 produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

CHAPITRE 2**Dispositions diverses****Section 1^{re}**

Adaptation du montant légal maximum du MARIBEL social

Art. 25

A l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par la loi du 22 décembre 1995, modifiée par la loi du 26 juillet 1996, la loi du 6 décembre 1996 et la loi du 13 février 1998, le montant de « 9 300 francs » est remplacé par le montant de « 9 750 francs ».

Section 2

Redistribution du travail dans le secteur public

Art. 26

Un article 14 est inséré dans la loi du 3 décembre 1997 modifiant la loi du 10 avril 1995 concernant la

betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14. — Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998. ».

HOOFDSTUK 3

Tewerkstelling en arbeid

Afdeling 1

Nadere bepaling van de opdrachten van het Tewerkstellingsfonds

Art. 27

In de tabel, gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van Begrotingsfondsen, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 24 december 1993 :

— worden in de tweede kolom, tegenover het fonds « 23-3. Tewerkstellingsfonds », tussen de woorden « sociale zekerheid » en « naar » de woorden « en door het Belgisch Europees Sociaal Fonds » ingelast;

— wordt in de derde kolom, tegenover het fonds « 23-3. Tewerkstellingsfonds », de volgende tekst toegevoegd :

« Financiering van acties ter bevordering en omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en terugbetaaling aan het Europees Sociaal Fonds van bedragen die ten onrechte werden uitgekeerd. ».

Art. 28

In artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « vanaf 1 februari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn, aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en ».

Art. 29

In artikel 7 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in 1° worden de woorden « voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidings-

redistribution du travail dans le secteur public, rédigé comme suit :

« Art.14. — La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1998. ».

CHAPITRE 3

Emploi et travail

Section 1^{re}

Précision des missions du Fonds pour l'emploi

Art. 27

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des Fonds budgétaires, modifié par l'article 5 de la loi du 24 décembre 1993 :

— à la deuxième colonne, en regard du fonds « 23-3. Fonds pour l'emploi », les mots « et par le Fonds social européen belge » sont insérés entre les mots « sécurité sociale » et « au fonds »;

— à la troisième colonne, en regard du fonds « 23-3. Fonds pour l'emploi », le texte qui suit est ajouté :

« Financement d'actions de promotion et encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés et remboursement de l'indu au Fonds social européen. ».

Art. 28

A l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour l'emploi, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « à partir du 1^{er} février 1995 au Fonds pour l'emploi, seront utilisés » sont remplacés par les mots « au et à partir du 1^{er} février 1995 seront utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés et ».

Art. 29

A l'article 7 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

— au 1°, les mots « pour l'accompagnement de chômeurs auxquel s'applique un plan d'accompagne-

plan van toepassing is. » toegevoegd na het woord « aangewend »;

— in 2° worden tussen de woorden « 2° » en « de nadere » de woorden « wat de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is, » ingelast;

— in 3° worden de woorden « en meer bepaald het deel van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 6, § 2, die aan akties ter bevordering en omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst aangewend worden. » toegevoegd *in fine*.

Art. 30

De bepalingen van deze afdeling hebben uitwerking met ingang van 1 april 1998.

Afdeling 2

Overdracht van « PWA-reserves » voor 1997 en 1998

Art. 31

Bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening wordt van de reserves, opgebouwd bij het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen, in 1997 500 miljoen en in 1998 200 miljoen frank aangewend als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidssuitgaven.

TITEL VI

Regie der gebouwen

Art. 32

In artikel 2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der gebouwen, zoals gewijzigd bij wet van 28 december 1973, de wet van 22 december 1989, de wet van 20 juli 1990 en het koninklijk besluit van 18 november 1996, worden na het derde lid volgende leden ingevoegd, luidend als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, in uitzonderlijke gevallen, de Regie der gebouwen machtigen om aan gebouwen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie, een nuttige en aan het gebouw aangepaste bestemming te geven, andere dan de huisvesting van bovenvermelde diensten, die het algemeen belang ten goede komt. Het koninklijk besluit bepaalt de investeringen waartoe de Regie wordt gemachtigd en de bezettingsvoorwaarden.

De koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het vorig lid, houden op uitwerking te hebben op

ment individuel. » sont ajoutés après le mot « utilisées »;

— au 2°, les mots « pour l'accompagnement de chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel, » sont insérés entre les mots « 2° » et « les modalités »;

— au 3°, les mots « et notamment la part du produit des cotisations visé à l'article 6, § 2, affecté à des actions de promotion et d'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés. » sont ajoutés *in fine*.

Art. 30

Les dispositions de la présente section produisent leurs effets le 1^{er} avril 1998.

Section 2

Transfert des « réserves-ALE » pour 1997 et 1998

Art. 31

Auprès l'Office national de l'emploi, un montant de 500 millions de francs pour l'exercice 1997 et un montant de 200 millions de francs pour l'exercice 1998 est affecté comme recettes propres au financement des dépenses de chômage sur la base des réserves du régime des Agences locales pour l'emploi.

TITRE VI

Régie des bâtiments

Art. 32

A l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, modifié par la loi du 28 décembre 1973, la loi du 22 décembre 1989, la loi du 20 juillet 1990 et l'arrêté royal du 18 novembre 1996, les alinéas suivants sont insérés après l'alinéa 3, rédigés comme suit :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dans des cas exceptionnels, autoriser la Régie des bâtiments à donner à des bâtiments, appartenant à l'Etat et gérés par la Régie, une affectation qui soit utile, adaptée au bâtiments et favorable à l'intérêt général, autre que le logement des services précités. L'arrêté royal détermine les investissements que la Régie est autorisée à réaliser, ainsi que les conditions d'occupation.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa précédent, cessent de produire leurs effets à la fin du

het einde van de negende maand volgend op hun inwerkingtreding, tenzij zij voor die dag bij wet bekrachtigd zijn.

De besluiten die bij wet bekrachtigd zijn, zoals bedoeld in het vorig lid, kunnen slechts bij wet gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven worden. ».

Gegeven te Brussel, 2 juni 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie
en Telecommunicatie,*

E. DI RUPO

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Binnenlandse Zaken,*

L. TOBBCA

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën
en Buitenlandse Handel,*

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

*De Minister van Landbouw en de Kleine
en Middelgrote Ondernemingen,*

K. PINXTEN

neuvième mois qui suit leur entrée en vigueur, s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

Les arrêtés confirmés par la loi au sens de l'alinéa précédent, ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi. ».

Donné à Bruxelles, le 2 juin 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie
et des Télécommunications,*

E. DI RUPO

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre de l'Intérieur,*

L. TOBBCA

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
et du Commerce extérieur,*

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

*Le Ministre de l'Agriculture et des Petites
et Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

*De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,*

J. PEETERS

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

*Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,*

J. PEETERS